DZIENNIK URZĘDOWY
MINISTERSTWA SKARBU

20 marca Nr. 8 Rok 1934.

Cena numeru pojedyńczego 75 gr, z przesyłką zwyczajną 90 gr, poleconą 1 zł 40 gr. Prenumerata kwartalna 6 zł. Cena ogłoszeń za tekstem od wiersza 1 m/m szpalty redakcyjnej 40 gr, tabelaryczne i cyfrowe 80 gr. Materjał redakcyjny oraz ogłoszenia, które na mocy przepisów obowiązujących podlegają opublikowaniu w „Dzienniku Urzędowym Ministerstwa Skarbu", należy kierować do Administracji, Rymarska 3, Tel. redakcji Min. Sk. 12.12.29, tel. Administracji Min. Sk. 11.05.08.

Za terminowy druk ogłoszeń Administracja nie odpowiada. Konto czekowe w P.K.O. Nr. 30305.

OD ADMINISTRACJI.

Celem uniknięcia przerwy w dostarczaniu „Dziennika Urzędowego" Administracja przypomina, iż czas odnowić prenumeratę na kwartał II-gi r. b., która wynosi z przesyłką pocztową zł. 6,00.

TREŚĆ DZIAŁU URZĘDOWEGO:

Wyszły z druku Nr. Nr. 18, 19, 20 Dziennika Ustaw Rzeczypospolitej Polskiej z r. 1934, zawierające m. in. treść następującą:

Nr. 18 poz. 141—Rozporządzenie Ministrów: Opieki Społecznej i Ministra Skarbu z dnia 13 stycznia 1934 r w sprawie zaopatrzenia pieniężnego inwalidów z oddziałów ukraińskich.

poz. 142—Komunikacji z dnia 15 lutego 1934 r., wydane w porozumieniu z Ministrami Spraw Wojskowych i Spraw Wewnętrznych, zaś co do § 6 punkt 1 lit. a) § 17 punkt 2, § 66 lit. b i c i w porozumieniu z Ministrem Skarbu, a co do § 6 punkt 1 lit. b i § 17, punkt 2 również i w porozumieniu z Ministrem Opieki Społecznej, wreszcie co do § 66 lit c) w porozumieniu z Ministrami Spraw Zagranicznych oraz Przemysłu i Handlu — o podziale lotnisk na kategorje oraz o warunkach zakładania, urządzenia i korzystania z lotnisk oraz urządzeń pomocniczych.

Nr. 20 poz. 160—Obwieszczenie Ministra Skarbu z dnia 20 lutego 1934 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 11 grudnia 1923 r. o zaopatrzeniu emerytalnem funkcjonarjuszów państwowych i zawodowych wojskowych.

87.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRÓW: SKARBU, PRZEMYSŁU I HANDLU ORAZ ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 26 lutego 1934 r.

o częściowej zmianie rozporządzenia z dnia 6 lutego 1930 r. w sprawie zwrotu ceł przy wywozie wytworów hutniczych walcowanych oraz niektórych wyrobów metalowych.

Na podstawie art. 7 punkt d) ustawy z dnia 31 lipca 1924 r. w przedmiocie uregulowania stosunków celnych (Dz. U. R. P. Nr. 80, poz. 777) zarządza się co następuje:

§ 1. Punkt 7 § 1 rozporządzenia Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa z dnia 6 lutego 1930 r. w sprawie zwrotu ceł przy wywozie wytworów hutniczych walcowanych oraz niektórych wyrobów metalowych (Dz. U. R. P. Nr. 8, poz. 62) otrzymuje brzmienie następujące:

	od 100 kg
„7) stal szlachetna i wyroby z niej:	
a) stopowa o wytrzymałości powyżej 55 kg/mm² o składnikach wymienionych w poz. 931 taryfy celnej przywozowej, również węglista i manganowa o zawartości węgla chociażby poniżej 0,65% lub manganu poniżej 6%, lecz o wytrzymałości powyżej 70 kg/mm², — we wlewkach surowych i podwalcowanych, w ryglach, prętach, kręgach, profilach, blachach i taśmach; odlewy oraz wyroby kute, tłoczone i wyciskane ze wszelkiej stali o wytrzymałości powyżej 70 kg/mm²	zł 9.—
b) węglista i manganowa o zawartości węgla poniżej 0.65% lub manganu poniżej 6%, lecz o wytrzymałości powyżej 55 do 70 kg/mm², — we wlewkach surowych i podwalcowanych, w ryglach, prętach, kręgach, profilach, blachach i taśmach; odlewy oraz wyroby kute, tłoczone i wyciskane ze wszelkiej stali o wytrzymałości powyżej 55 do 70 kg/mm²	„ 6.—"

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie trzeciego dnia po ogłoszeniu.

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki.*

Minister Przemysłu i Handlu:
(—) *Zarzycki:*

Minister Rolnictwa i Reform Rolnych:
(—) *Nakoniecznikow - Klukowski.*

(Dz. U. R. P. z dnia 7 marca 1934 r. Nr. 18, poz. 143).

88.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 10 marca 1934 r.

o uchyleniu rozporządzenia z dnia 11 października 1933 r. w sprawie stosowania ceł maksymalnych.

Na podstawie §§ 3 i 7 rozporządzenia Ministrów: Skarbu, Przemysłu i Handlu oraz Rolnictwa i Reform Rolnych z dnia 25 stycznia 1928 r. w sprawie ceł maksymalnych (Dz. U. R. P. Nr. 9, poz. 66) w brzmieniu ustalonem rozporządzeniami: z dnia 13 listopada 1928 r. (Dz. U. R. P. Nr. 99, poz. 885), z dnia 18 listopada 1929 r. (Dz. U. R. P. Nr. 89, poz. 668), z dnia 8 marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 19, poz. 137), z dnia 26 marca 1932 r. (Dz. U. R. P. Nr. 26, poz. 247) i z dnia 11 października 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 78, poz. 558), zarządzam co następuje:

§ 1. Uchyla się rozporządzenie z dnia 11 października 1933 r. w sprawie stosowania ceł maksymalnych („Monitor Polski" Nr. 236, poz. 256).

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 marca 1934 r.

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki.*

(Monitor Polski z dnia 14 marca 1934 r. Nr. 60, poz. 85).

89.

OBWIESZCZENIE MINISTRA SKARBU W POROZUMIENIU Z MINISTREM ROLNICTWA I REFORM ROLNYCH

z dnia 5 marca 1934 r.

o ustaleniu ilości spirytusu, jaką Państwowy Monopol Spirytusowy zakupi w ciągu kampanji 1934/35 r. na cele komsumcyjne (kontygent zakupu).

Na podstawie postanowień art. art. 28 i 71 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 11 lipca 1932 r. o monopolu spirytusowym, opodatkowaniu kwasu octowego i drożdży oraz sprzedaży napojów alkoholowych (Dz. U. R. P. Nr. 63, poz. 586), ustala się ilość spirytusu, jaką Państwowy Monopol Spirytusowy zakupi z produkcji gorzelni rolniczych w okresie kampanji 1934/35 r. na cele konsumcyjne (kontyngent zakupu) na 20 miljonów litrów spirytusu 100% (słownie dwadzieścia miljonów litrów).

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki.*

(Monitor Polski z dnia 12 marca 1934 r. Nr. 58, poz. 82).

90.

ZARZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 17 lutego 1934 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Spraw Wewnętrznych w sprawie wykonania postanowień zawartych w rozdziale III (Ułatwienia rzeczowe) umowy polsko-niemieckiej o ułatwieniach w małym ruchu granicznym z dnia 22 grudnia 1931 r.

Na podstawie artykułu 28 umowy między Rzecząpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką z dnia 22 grudnia 1931 r. o ułatwieniach w małym ruchu granicznym (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 101, poz. 771) zarządza się, co następuje:

Do artykułu 17.

§ 1.

1) Obszarem granicznym w rozumieniu rozdziału III (ułatwienia rzeczowe) umowy polsko-niemieckiej o ułatwieniach w małym ruchu granicznym jest po stronie polskiej pas ziemi 10-cio kilometrowej szerokości, leżący wzdłuż wspólnej granicy; jedynie przy granicy górnośląskiej obszar ten obejmuje pas ziemi o szerokości 5 klm. Po stronie niemieckiej obszarem granicznym dla ułatwień rzeczowych jest graniczny obwód celny o szerokości istniejącej w chwili wejścia w życie umowy (artykuł 2 i protokół końcowy do artykułu 2 punkt I ustęp 1 i punkt II Umowy).

2) Siedzibą gospodarczą w rozumieniu artykułu 17 umowy jest miejsce, skąd się odbywa faktyczne gospodarowanie gruntami, a zatem przy gruntach rolniczych miejsce, gdzie się znajdują zabudowania gospodarcze (stajnie, obory, chlewy, stodoły i t. d).

3) Do gruntów rolniczych w rozumieniu artykułu 17 należą również grunty ze stawami rybnemi (gospodarstwa rybne z należącemi do nich urządzeniami). Jako „świeżo złowione" uważa się również ryby i raki wyjęte z sadzów rybich a jako „nieopakowane" także ryby i raki w naczyniach transportowych (w naczyniach z wodą, otwartych koszach i t. p.).

§ 2.

Kto chce z siedziby gospodarczej położonej w polskim obszarze granicznym gospodarować na gruncie położonym w niemieckim obszarze granicznym, powinien przedstawić polskiemu urzędowi celnemu zaświadczenie, wymagane artykułem 17 ustęp 3, według przepisów następujących:

a) przed rozpoczęciem gospodarowania zaświadczenie stałe na prowadzenie gospodarstwa przedzielonego granicą (wzór zał. a), stwierdzające, że jest uprawniony do korzystania z ulg. przewidzianych w artykule 17 umowy, a w szczególności:

aa) że jako właściciel, jako zarządca majątku swojej żony lub znajdujących się we wspólności domowej dzieci albo rodziców, jako użytkownik lub dzierżawca gospodaruje w siedzibie gospodarstwa rolnego, leśnego lub rybnego, położonej w polskim obszarze granicznym w takim to powiecie i w takiej to gminie,

bb) że on sam, jego żona albo znajdujące się we wspólności domowej dzieci lub rodzice są właścicielami, użytkownikami lub dzierżawcami gruntu, położonego w niemieckim obszarze granicznym, w takim powiecie, w takiej to gminie, w takim to łanie gminnym, ze wskazaniem rodzaju i wielkości gruntu,

b) corocznie przed rozpoczęciem uprawy wiosennej zaświadczony spis zbadanych i oznakowanych w myśl postanowień weterynaryjno-policyjnych zwierząt roboczych, pociągowych i wierzchowych, które mają być przeprowadzane bez cła z polskiej siedziby gospodarczej na grunt, położony w niemieckim obszarze granicznym, do wykonywania robót oraz przewozu osób i przedmiotów, a które po ukończeniu prac mają powrócić również bez cła do polskiej siedziby gospodarczej (Spis zwierząt użytkowych — wzór zał. b). W spisie zwierzęta winny być wyszczególnione oddzielnie według rodzaju, wieku, płci, maści, oznakowania i szczególnych znamion.

c) Corocznie przed rozpoczęciem okresu pastwiskowego, zaświadczony spis zbadanych i oznakowanych w myśl postanowień weterynaryjno - policyjnych zwierząt pastwiskowych, które mają być przeprowadzane bez cła z polskiej siedziby gospodarczej na pastwiska, położone w niemieckim obszarze granicznym, i stamtąd mają codziennie albo w pewnych odstępach czasu albo po ukończeniu okresu pastwiskowego powracać również bez cła do polskiej siedziby gospodarczej (Spis zwierząt pastwiskowych — wzór zał. c). W spisie zwierzęta winny być wyszczególnione oddzielnie według rodzaju, wieku, płci, maści, oznakowania i szczególnych znamion. Poza tem w spisie wymienić należy rodzaj i ilość drobiu oraz uli, które mają być przeprowadzane bez cła z polskiej siedziby gospodarczej na niemiecką stronę i stamtąd mają być zwrócone. Dla psów (pasterskich i myśliwskich) winno być dostarczone zaświadczenie przełożonego gminy, stwierdzające, że miejsce pochodzenia psów i otaczający je obszar w promieniu 10 km, są wolne od wścieklizny; zaświadczenie takie ważne jest na przeciąg jednego miesiąca (załącznik II do umowy, litera A, ustęp przedostatni).

§ 3.

Kto chce z siedziby gospodarczej, położonej w polskim obszarze granicznym, gospodarować na gruncie położonym w niemieckim obszarze granicznym, winien poza tem przedstawić polskiemu urzędowi celnemu corocznie, przy rozpoczęciu się roku gospodarczego, niżej podane oznajmienia, na których podpis osoby zainteresowanej winien być uwierzytelniony przez przełożonego gminy, właściwego dla miejsca jej zamieszkania, a mianowicie:

a) oznajmienie o rocznym planie gospodarczym (zał. wzór d), opiewające:

aa) jak ma być użytkowany grunt, położony w niemieckim obszarze granicznym, jakie rodzaje i ilości ziarna do siewu, nasion, rozsad warzyw, sadzonek do zalesienia gruntów, drzew, wikliny, kamieni polnych, cegieł, piasku, gliny, glinki i torfu, nawozów naturalnych i sztucznych mają być w ciągu roku gospodarczego przewiezione bez cła z polskiego obszaru granicznego celem prawidłowego prowadzenia gospodarstwa na gruncie niemieckim,

bb) jakie rodzaje i jakie w przybliżeniu ilości płodów rolnych i leśnych oraz produktów zwierzęcych, w szczególności plonów polnych i ogrodowych, owoców, jagód, trawy, siana, drewna nieobrobionego lub obrobionego — tylko w przekroju poprzecznym (siekierą lub piłą) — chróstu, liści, jaj, mleka, miodu, zwierzyny, ryb, raków i t. p. mają być przewiezione bez cła do polskiego obszaru granicznego, jako dochód z gruntu położonego w niemieckim obszarze granicznym;

b) jako oznajmienie oddzielne spisy maszyn, narzędzi i pojazdów używanych w gospodarstwie rolnem, leśnem i rybnem (zał. wzory e — g), które to maszyny, narzędzia i pojazdy mają być przeprowadzane bez cła z polskiego obszaru granicznego do niemieckiego obszaru granicznego i które albo po ukończeniu pracy dziennej albo po ukończeniu uprawy gruntu mają być również bez cła zwrócone do polskiej siedziby gospodarczej. Narzędzia do ręcznej pracy, sprzęt rzemieślniczy, części stanowiące zaopatrzenie lub przynależność maszyn, narzędzi, pojazdów lub zwierząt pociągowych oraz materjały pędne (np. oleje, węgiel) nie wymagają zgłoszenia, jeżeli ich ilość nie przekracza zwykłej potrzeby.

§ 4.

Kto chce z siedziby gospodarczej, położonej w niemieckim obszarze granicznym, gospodarować na gruncie położonym w polskim obszarze granicznym, winien przedłożyć polskiemu urzędowi celnemu zaświadczenia i oznajmienia wymienione w §§ 2 i 3 z odpowiednią zmianą kraju pochodzenia i przeznaczenia.

§ 5.

Przy sporządzaniu zaświadczeń i oznajmień przewidzianych w §§ 2 do 4, należy używać formularzy w dwóch językach, według załączonych wzorów a) do g). Zaświadczenia i oznajmienia wymienione w §§ 2 i 3 mają być sporządzone na jasno-żółtym papierze, zaświadczenia zaś i oznajmienia wymienione w § 4 na papierze jasno-zielonym.

§ 6.

1) Zaświadczenia według wzoru a) winny być potwierdzone zarówno przez przełożonego gminy, w której położona jest siedziba gospodarcza, jako też przez przełożonego gminy tego obszaru granicznego, w której położony jest grunt.

2) Zaświadczenia według wzorów b) i c), wystawia przełożony gminy stosownie do postanowień weterynaryjno - policyjnych.

§ 7.

1) Zaświadczenia i oznajmienia przewidziane w §§ 2 do 4 należy przedstawiać polskiej władzy celnej w 2 egzemplarzach. Właściwym dla przyjęcia zaświadczeń i oznajmień jest urząd celny najbliższy miejsca przekraczania granicy. Zaświadczenia i oznajmienia urząd celny zaopatruje w datę wpływu i pieczęć urzędową, poczem jeden egzemplarz oddaje osobie interesowanej jako legitymację. Drugi egzemplarz zatrzymuje urząd celny, jednakże tylko w tych wypadkach, gdy przekraczanie granicy odbywać się będzie na drodze celnej. Jeżeli zaś interesowanej osobie wyznaczono specjalne przejście graniczne (art. 8 ust. 2) umowy i § 19 niniejszych przepisów), urząd celny odsyła drugie egzemplarze do tej placówki Straży Granicznej, która jest właściwą do nadzorowania tego przejścia. Spisy zwierząt użytkowych i pastwiskowych (wzór b i c) winny być również doręczone właściwym państwowym lekarzom weterynaryjnym obu Stron. (Część A załącznika II do art. 17 umowy).

2) Urząd Celny może przeprowadzić z urzędu znakowanie tych maszyn, narzędzi lub pojazdów, które nie posiadają numerów fabrycznych lub innych znamion rozpoznawczych.

3) Na wniosek osób zainteresowanych urząd celny potwierdza zgodność wyciągów z zaświadczeń i oznajmień według wzoru b. c, e, f, g, jeżeli wyciągi mają służyć jako legitymacje dla poszczególnych zwierząt lub przedmiotów.

§ 8.

Jeżeli w ciągu roku zmieni się roczny plan gospodarczy, albo jeżeli okaże się potrzeba uzupełnienia zaświadczeń lub oznajmień według wzorów b, c, e, f, g, należy zmiany lub uzupełnienia umieścić dodatkowo w miejscu przewidzianem we wzorach i postarać się o ich zaświadczenie wzgl. o uwierzytelnienie podpisu.

§ 9.

Przy przywozie płodów, które były uprzednio przechowywane na gruntach w kopcach, stogach lub stodołach polnych, należy na żądanie urzędu celnego (placówki Straży Granicznej) przedłożyć zaświadczenie właściwej niemieckiej władzy gminnej na dowód, że płody pochodzą z tych gruntów.

§ 10.

W wypadkach zasługujących na szczególne uwzględnienie może właściwa Dyrekcja Ceł na wniosek osoby uprawnionej do użytkowania gruntu wydać zarządzenia odmienne od postanowień zawartych w §§ 2 —8. Również jeżeli okoliczności tego wymagają (wrazie niestosowania się do przepisów, podejrzenia o przemytnictwo i t. p.) — może właściwa Dyrekcja Ceł w sprawie zgłoszeń i t. p. odwołać częściowo lub w całości ulgi, udzielone w myśl §§ 2 — 8.

§ 11.

W sprawie znakowania i weterynaryjnego badania zwierząt roboczych i pastwiskowych obowiązują „Postanowienia weterynaryjno - policyjne" (załącznik II umowy) oraz wydane do nich przepisy wykonawcze.

Do artykułu 18.

§ 12.

1) Środki spożywcze mogą być przeznaczone tylko do własnego spożycia osoby, która je przenosi. Należy je przedłożyć granicznemu urzędowi celnemu do odprawy. Przepis ten nie dotyczy osób posiadających zezwolenie na przekraczanie granicy w miejscu, które nie jest otwarte dla ruchu ogólnego.

2) Dopuszczalne ilości tytoniu i wyrobów tytoniowych mogą być przenoszone tylko raz dziennie i tylko do własnego użytku.

Do artykułu 19.

§ 13.

1) Przy przywozie lub przy wywozie należy przedmioty przeznaczone do naprawy lub uszlachetnienia zgłosić na piśmie. Forma zgłoszenia jest dowolna. Przy powrotnym wywozie lub przy powrotnym przywozie wystarcza zgłoszenie ustne. Okres dla powrotnego przywozu wynosi jeden miesiąc i może być w razie potrzeby przedłużony. Na żądanie urzędu celnego należy przy przywozie złożyć zabezpieczenie celne. Dla przedmiotów wymienionych w artykule 19 ust. 2 ustala najbliższy urząd celny I klasy na podstawie zdolności przetwórczej i sposobu przeróbki poszczególnego zakładu, w jakim stosunku ilościowym winien być wyrobiony towar i jaki jest dopuszczalny ubytek.

2) Powrotny wywóz i powrotny przywóz winien odbywać się przez ten urząd celny, przez który przedmioty były przywiezione lub wywiezione.

3) Warunek zawarty w art. 19 ust. 2, zdanie końcowe (użycie we własnem gospodarstwie) winien być na żądanie urzędu celnego udowodniony (ewentl. poświadczeniem władzy gminnej miejsca zamieszkania).

Do artykułu 20.

§ 14.

1) Narzędzia pracy i przybory, jak również przedmioty wymienione w art. 20 pkt. 2 zdanie pierwsze lub części tych przedmiotów winny być na żądanie urzędu celnego zgłoszone na piśmie. Forma zgłoszenia jest dowolna. Powrót wyżej wymienionych przedmiotów winien nastąpić przez ten urząd celny, który dokonał pierwotnej odprawy. Przy powrotnym przewozie wystarcza zgłoszenie ustne.

2) Dla powrotnego przewozu urząd celny może ustalić pewien okres.

3) Zwykłe, używane narzędzia rzemieślnicze, jak młotki, piły, łopaty, siekiery i t. p., mogą być za pisemnem zezwoleniem urzędu celnego, wydanem w porozumieniu ze Strażą Graniczną, przenoszone również poza drogą celną.

Do artykułu 21.

§ 15.

1) Robotnicy i pracownicy winni na żądanie urzędu celnego wykazać się dowodem zatrudnienia wystawionym przez pracodawcę.

2) Na żądanie urzędu celnego należy udowodnić, że wprowadzane wytwory gleby są deputatem.

Do artykułu 23.

§ 16.

Materjały opatrunkowe i lecznicze należy, przy jednoczesnem przedłożeniu recepty lekarskiej, zgłaszać tylko ustnie.

Do artykułu 24.

§ 17.

1) Pojazdy i zwierzęta jednokopytowe podlegają odprawie warunkowej i winny być na żądanie urzędu celnego zgłaszane na piśmie, przyczem forma zgłoszenia jest dowolna. Dla zwierząt jednokopytowych obowiązują poza tem postanowienia weterynaryjno - policyjne (załącznik II umo-

wy, część C) i wydane do nich przepisy wykonawcze.

2) Zaświadczenie o zwolnieniu od zabezpieczenia celnego, wymienione w artykule 24, ust. 2, wystawiają graniczne urzędy celne, przez które następuje wjazd pojazdów lub wprowadzanie zwierząt jednokopytowych. Zaświadczenie winno być sporządzone według wzoru h.

Do artykułu 26.

§ 18.

Zakazami przywozu i wywozu w rozumieniu artykułu 26 są zakazy przywozu i wywozu wprowadzone ze względów gospodarczych. Zakazy i ograniczenia przywozu i wywozu wprowadzone z innych względów (dla ochrony ludzi, zwierząt i roślin i t. d.) pozostają nienaruszone.

Do artykułu 27.

§ 19.

1) Wnioski o zezwolenie na ruch towarowy poza drogami celnemi lub poza ustalonemi godzinami w porze dziennej winny być zgłaszane na piśmie. Z wniosku powinno wynikać, w jakim rozmiarze i w jakim celu ulga ma być udzielona. W wypadkach koniecznej potrzeby wystarczy wniosek ustny.

2) Możliwość udzielenia ulgi przewiduje się między innemi dla osób uprawnionych do korzystania z ułatwień artykułu 17 celem prowadzenia gospodarstwa przedzielonego granicą. Nowe lub osobne przejście graniczne może być wyznaczone osobie prowadzącej gospodarstwo rolne, leśne lub rybne wtenczas, gdy grunta, na których ta osoba gospodaruje, znajdują się po obu stronach granicy państwowej bezpośrednio naprzeciw siebie, albo gdy przez wyznaczenie osobnego przejścia granicznego zostanie skrócona co najmniej o 2 klm. droga prowadząca z siedziby gospodarczej położonej w jednym obszarze granicznym,— do gruntu położonego w drugim obszarze granicznym.

3) Pozwolenie na ruch na drogach celnych lub osobnych przejściach granicznych w czasie poza ustalonemi godzinami w porze dziennej będzie udzielane w miarę potrzeby i pod warunkiem, że interesy celne nie będą zagrożone:

a) osobom, prowadzącym gospodarstwa przedzielone granicą — dla zwózki plonów żniwnych, wykonywania ochrony pól, lasów i łowiectwa, dozorowania zapasów żniwnych i zwierząt pastwiskowych i t. p.;

b) w innych wypadkach — dla robót doraźnej konieczności, np. dla zwalczania pożaru, powodzi i t. p.

Do artykułu 31.

§ 20.

Naruszenia postanowień umowy i przepisów wykonawczych ścigane będą w myśl postanowień karnych, zawartych w ustawie karnej skarbowej, w rozporządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej o granicach Państwa lub w innych odnoszących się do tych naruszeń ustawach i przepisach; przypadające należności winny być prócz tego uiszczone. Poza tem w wypadkach większego lub powtarzajacego się nadużycia ulg przyznanych umową może Dyrekcja Ceł pozbawić winnych dalszego korzystania z tych ulg.

Do artykułu 33.

§ 21.

Właściwym jest:

a) po stronie polskiej:

w wypadku przewidzianym w artykule 17, ustęp 2, zdanie końcowe — Dyrekcja Ceł, w wypadkach nagłych — graniczny Urząd Celny,

w wypadku przewidzianym w artykule 17, ustęp 3 (§§ 2 do 8 przepisów wykonawczych) — Urząd Celny, w wypadkach szczególnych — posterunek Straży Granicznej,

w wypadku przewidzianym w artykule 24, ustęp 2 — Urząd Celny,

w wypadku przewidzianym w artykule 27 — Dyrekcja Ceł, w wypadkach nagłych — graniczny Urząd Celny,

w wypadku przewidzianym w artykule 28, poza przepisami wykonawczemi — Dyrekcja Ceł.

§ 22.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu:

(—) *Wł. Zawadzki.*

(Monitor Polski z dnia 20 marca 1934 r. Nr. 65, poz. 101).

Wzór a (do § 2 przep. wyk.)
Muster a (zu § 2 AB)

Zaświadczenie stałe
Dauerbescheinigung

na prowadzenie gospodarstwa przedzielonego granicą.
für grenzüberspringenden Wirtschaftsbetrieb.

P. . . . (nazwisko i imię): ....
Der (Zuname und Vorname):

posiadacz przepustki granicznej nr.: ....
Inhaber des Grenzausweises Nr.:

stan i zawód: ....
Stand und Beruf:

zamieszkały w: ....
wohnhaft in:

gospodaruje jako właściciel, jako zarządca majątku swojej żony lub znajdujących się we wspólności
bewirtschaftet als Eigentümer, als Verwalter des Besitzes seiner Ehefrau oder seiner zum Haushalt gehörenden Kinder

domowej dzieci albo rodziców, jako użytkownik lub dzierżawca, w położonej w gminie: ....
oder Eltern, als Niessbraucher oder Pächter die in der Gemeinde:

....

(powiat: ....) w obrębie polskiego obszaru granicznego siedzibie gospo-
Kreis: (innerhalb des polnischen Grenzbezirks gelegene landwirtschaftliche, forst-

darstwa rolnego, leśnego lub rybnego (majątek ziemski, gospodarstwo włościańskie)..........
wirtschaftliche oder teichwirtschaftliche Betriebsstätte (Landgut, Bauernhof)

.... nr. ....
Nr.

....

....

....

....

....

Ihm steht als Eigentümer, als Verwalter des Besitzes seiner Ehefrau oder seiner zum Haushalt
Wyżej wymienionemu jako właścicielowi, jako zarządcy majątku swojej żony lub znajdujących się we wspól-

gehörenden Kinder oder Eltern, als Niessbraucher oder Pächter auch die Bewirtschaftung folgender
ności domowej dzieci albo rodziców, jako użytkownikowi lub dzierżawcy przysługuje także prawo gospodarowania

in der Gemeinde .... (Kreis ....)
na niżej podanych położonych w gminie (powiat)

innerhalb des deutschen Grenzbezirks gelegenen Grundstücke zu:
w obrębie niemieckiego obszaru granicznego gruntach:

Lfde Nr Nr bież.	Lage und Flurbezeichnung Położenie i oznaczenie łanu	Grundstücksart (Acker, Weide, Wald) Rodzaj gruntu (rola, pastwisko, las)	Grösse Wielkość (obszar)	Bemerkungen Uwagi
1	2	3	4	5
1				
2				
3				
4				

Wobec tego jest uprawniony, w ruchu gospodarczym pomiędzy powyżej wymienioną siedzibą gospodarczą i powyżej wymienionemi gruntami, do korzystania z ulg przewidzianych w artykule 17 umowy polsko-niemieckiej o ułatwieniach w małym ruchu granicznym.

Er ist hiernach berechtigt, die Vergünstigungen des Artikels 17 des polnisch-deutschen Abkommens über Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr für den Wirtschaftsverkehr zwischen der oben bezeichneten wirtschaftlichen Betriebsstätte und den vorstehend bezeichneten Grundstücken in Anspruch zu nehmen.

Zgodność poświadcza:
Die Richtigkeit bescheinigt:

Gmina polskiego obszaru granicznego:
Gemeinde des polnischen Grenzbezirks:

Miejscowość.......... Data..........
Ort: Zeit:

Przełożony gminy:
Der Gemeindevorsteher:

(Pieczęć urzędowa)..........
(Amtsstempel)

Die Richtigkeit bescheinigt:
Zgodność poświadcza:

Gemeinde des deutschen Grenzbezirks:
Gmina niemieckiego obszaru granicznego:

Ort.......... Zeit..........
Miejscowość: Data:

Der Gemeindevorsteher:
Przełożony gminy:

(Amtsstempel)..........
(Pieczęć urzędowa)

Niniejsze zaświadczenie złożono w polskim Urzędzie Celnym w..........
Diese Bescheinigung ist abgegeben worden beim polnischen Zollamt in

w dniu..........
am

Wyznaczone przejście graniczne:..........
Zugestandene Grenzübergangsstelle:

(Pieczęć urzędowa)
(Amtsstempel)

Podpis:
Unterschrift:

....

Diese Bescheinigung ist abgegeben worden beim deutschen Zollamt in..........
Niniejsze zaświadczenie złożono w niemieckim Urzędzie Celnym w

am..........
w dniu

Zugestandene Grenzübergangsstelle:..........
Wyznaczone przejście graniczne:

Amtsstempel
(Pieczęć urzędowa)

Unterschrift:
(Podpis)

....

Rok.......................... **Wzór b** (do § 2 przep. wyk.)
Jahr Muster b (zu § 2 AB)

Spis zwierząt użytkowych
Liste der Nutztiere

gospodarstwa przedzielonego granicą w myśl umowy polsko-niemieckiej
für grenzüberspringenden Wirtschaftsbetrieb nach dem polnisch-deutschen Abkommen über
o ułatwieniach w małym ruchu granicznym.
Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr.

Drugostronnie wymienione zwierzęta, należące do położonego w obszarze granicznym gospo-
Nachstehend aufgeführte Tiere, die zu dem im Grenzbezirk gelegenen Wirtschaftsbetriebe des

darstwa pana (nazwisko i imię)..
(Zuname und Vorname)

w ...., powiat ....
in Kreis

wolno używać do robót na gruntach niemieckiego obszaru granicznego lub do przewozu osób albo
gehören, dürfen zur Arbeit auf Grundstücken des deutschen Grenzbezirks oder zur Beförderung von Personen oder

przedmiotów do i z tych gruntów. Po ukończeniu prac zwierzęta winny każdorazowo powrócić
Gegenständen nach oder von diesen Grundstücken verwendet werden. Nach Beendigung ihrer Verwendung müssen

do polskiego obszaru granicznego.
sie stets nach dem polnischen Grenzbezirk zurückkehren.

Zgodność poświadcza:
Die Richtigkeit bescheinigt:

Miejscowość i data: ...., dnia ....
Ort und Zeit: , den

Przełożony gminy
Der Gemeindevorsteher

....

(Pieczęć urzędowa)
(Amtsstempel)

Zobowiązuję się wszystkie niżej wymienione zwierzęta po ukończeniu prac na niemieckim obszarze
Ich verpflichte mich, sämtliche nachstehend genannten Tiere nach Beendigung ihrer Verwendung im deutschen

granicznym odprowadzać każdorazowo z powrotem do polskiego obszaru granicznego.
Grenzbezirk stets wieder nach dem Polnischen Grenzbezirk zurückzubringen.

Miejscowość i data: Podpis posiadacza zwierząt:
Ort und Zeit: Unterschrift des Viehbesitzers:

....

Nr bież. Lfde. Nr	Gatunek, płeć, wiek Gattung, Geschlecht, Alter	Maść, szczególne znamiona, znakowanie Farbe, besondere Abzeichen, Kennzeichnung	Wynik badania urzędowego lekarza weterynaryjnego. Podpis i pieczęć urzędników weterynaryjnych Ergebnis der amtstierärztlichen Untersuchung. Unterschrift und Stempel der Veterinärbeamten
1	2	3	4

Uzupełnienia i zmiany.
Nachträge und Aenderungen:

Rok............................ Wzór c (do § 2 przep. wyk.)
Jahr Muster c (zu § 2 AB)

Spis zwierząt pastwiskowych
Weide-Liste

dla gospodarstwa przedzielonego granicą, przeprowadzanych przez granicę w myśl
für grenzüberspringenden Wirtschaftsbetrieb nach dem polnisch-deutschen Abkommen über
umowy polsko-niemieckiej o ułatwieniach w małym ruchu granicznym.
Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr

Drugostronnie wymienione zwierzęta, należące do położonego w polskim obszarze granicznym
Nachstehend aufgeführte Tiere, die zu dem im polnischen Grenzbezirk gelegenen Wirtschaftsbetriebe des

gospodarstwa pan

(nazwisko i imię): ....
(Zuname und Vorname)
w.., powiat ....
in Kreis
wolno wyprowadzać na pastwiska, położone na gruntach niemieckiego obszaru granicznego a gospo-
gehören, dürfen auf Grundstücke des deutschen Grenzbezirks, die von der polnischen wirtschaftlichen Betriebsstätte

darowane z polskiej siedziby gospodarczej:
bewirtschaftet werden, zur Weide gebracht werden:

w czasie od .... do ....
in der Zeit vom bis
Po ukończonym wypasie zwierzęta winny powrócić do wymienionej siedziby gospodarczej.
Nach Beendigung des Weideganges müssen sie zu dieser Betriebsstätte zurückkehren.

Zgodność poświadcza:
Die Richtigkeit bescheinigt:

Miejscowość i data:.., dnia ....
Ort und Zeit: den
Przełożony gminy:
Der Gemeindevorsteher

(Pieczęć urzędowa) ....
(Amtsstempel)
Zobowiązuję się wszystkie niżej oznaczone zwierzęta po ukończonym wypasie odprowadzać
Ich verpflichte mich sämtliches nachstehend bezeichnetes Vieh nach beendetem Weidegange zur polnischen

z powrotem do polskiej siedziby gospodarczej.
wirtschaftlichen Betriebsstätte zurückzubringen.
Miejscowość i data: Podpis posiadacza zwierząt:
Ort und Zeit: Unterschrift des Viehbesitzers:

....

Nr bież. Lfde. Nr	Gatunek, płeć, wiek. Przy drobiu: rodzaj i ilość sztuk. Przy pszczołach: ilość ulów Gattung, Geschlecht, Alter. Bei Geflügel: Art und Stückzahl. Bei Bienen: Zahl der Stöcke	Maść, szczególne znamiona, znakowanie. Przy pszczołach: rodzaj i znaki ulów Farbe, besondere Abzeichen, Kennzeichnung. Bei Bienen: Art und Zeichen der Stöcke	Wynik badania urzędowego lekarza weterynaryjnego. Podpis i pieczęć urzędnika weterynaryjnego. Przy drobiu i pszczołach: badanie jest zbędne Ergebnis der amtstierärztlichen Untersuchung. Unterschrift und Stempel der Veterinärbeamten. Bei Geflügel und Bienen: Untersuchung nicht erforderlich.
1	2	3	4

Uzupełnienia i zmiany.
Nachträge und Aenderungen.

(Strona 1 — 1 Seite)

Rok..............................
Jahr

Wzór d (do § 3 przep. wyk.)
Muster d (zu § 3 AB)

Roczny plan gospodarczy
Jahreswirtschaftsplan

gospodarstwa przedzielonego granicą, prowadzonego w myśl umowy polsko-niemieckiej
im grenzüberspringenden Wirtschaftsbetrieb nach dem polnisch-deutschen Abkommen über

o ułatwieniach w małym ruchu granicznym — dla niżej oznaczonych a w niemieckim
Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr, für die nachstehend verzeichneten, im deutschen

obszarze granicznym położonych gruntów podlegających zagospodarowaniu z siedziby
Grenzbezirk gelegenen Grundstücke, die von der im polnischen Grenzbezirk gelegenen

gospodarczej, położonej w polskim obszarze granicznym.
Betriebsstätte aus bewirtschaftet werden.

(Strona 2 — 2 Seite)

Nr bież. Lfde. Nr	Łan gminy, oznaczenie położenia Gemeindeflur, Lagebezeichnung	Rodzaj gruntu (n. p. rola) Grundstücksart (z. B. Acker)	Wielkość (obszar) Grösse	Rodzaj i ilość ziarna do siewu, rozsad warzyw i t. p. Art und Menge des Staatsgutes, der Pflänzlinge u. dgl.	Rodzaj i ilość nawozów lub innych potrzeb gospodarczych (kamienie, piasek i t. d.) Art und Menge des Düngers oder sonstigen Wirtschaftsbedarfs (Steine, Sand usw.)
1	2	3	4	5	6

(Strona 3 — 3 Seite)

Rodzaj i ilość plonów rolnych (także owoców z drzew) Art und Menge des Bodenertrags (auch der Baumfrüchte)	Rodzaj i ilość produktów zwierzęcych Art und Menge der tierischen Erzeugnisse des Grundstücks	Przejście graniczne Grenzübergangsstelle	Uwagi Bemerkungen
7	8	9	10

(Strona 4 — 4 Seite)

Zaręczam, że dane powyższe podałem według najlepszej wiedzy:
Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen gemacht zu haben:

Miejscowość i data: ...., dnia ....
Ort und Zeit: den

....
(Podpis dzierżyciela siedziby gospodarczej)
(Unterschrift des Inhabers der Betriebsstätte)

Podpis uwierzytelnia się:
Die Unterschrift wird beglaubigt:

Przełożony gminy:
Der Gemeindevorsteher:

(Pieczęć urzędowa)
(Amtsstempel)

....

Wpłynęło do polskiego Urzędu Celnego
Eingang beim polnischen Zollamt:

....

Eingang beim deutschen Zollamt:
Wpłynęło do niemieckiego Urzędu Celnego:

....

Uzupełnienia i zmiany.
Nachträge und Aenderungen.

Rok..............................
Jahr

Wzór e (do § 3 przep. wyk.)
Muster e (zu § 3 AB)

SPIS
Verzeichniss

maszyn i narzędzi rolniczych używanych przez niżej podpisanego na podstawie artykułu 17 ust. 3 umowy polsko-niemieckiej z 22.XII.1931 r. o ułatwieniach w małym ruchu granicznym dla prowadzenia gospodarstwa na gruncie położonym w niemieckim obszarze granicznym.[1])

der landwirtschaftlichen Maschinen und Geräte, die auf Grund des Artikels 17 Abs. 3 des polnisch-deutschen Abkom. über Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr vom 22.XII.1931 vom Unterzeichneten zur Bewirtschaftung des im deutschen Grenzbezirk gelegenen Grundstücks benutzt werden[1])

Nr bież. / Lfde. Nr	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi / Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona / Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? / In welchem Zustande befinden sich die Geräte?	Uwagi / Bemerkungen
1	2	3	4	5
1	..............wiązałka Garbenbinder			
2	..............żniwiarka Getreidemäher			
3	..............kosiarka Grasmäher			
4	..............siewnik rzędowy do zbóż i nasion Drillmaschine			
5	..............pielnik do zboża Getreidehackmaschine			
6	..............pielnik do ziemniaków Kartoffelhackmaschine			
7	..............dołownik do ziemniaków Kartoffellochmaschine			
8	..............kultywator Kultivator			
9	..............walec pierścieniowy i walec drewniany Ringelwalze u. Holzwalze			
10	..............podorywacz 2—4 skibowy Schälpflug 2—4 scharig			

[1]) Nie wymagają zgłoszenia, jeżeli ilość nie przekracza zwykłej potrzeby: części stanowiące zaopatrzenie lub przynależność oraz materjały pędne (oleje) do maszyn lub narzędzi, jak również sprzęt rzemieślniczy i narzędzia do ręcznej pracy (łopaty, motyki, kosy, grabie, topory i t. p.).

[1]) Ausrüstungs-oder Zugehör — stücke und Betriebsmittel (Oel) für die Maschinen oder Geräte sowie Handwerkszeug und Handarbeitsgeräte (Spaten, Hacken, Sensen, Rechen, Beile, Sägen u. dgl.) brauchen nicht angezeigt zu werden, vorausgesetzt, dass ihre Menge den notwendigen Bedarf nicht überschreitet.

Nr bież. Lfde. Nr	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? In welchem Zustande befinden sich die Geräte?	Uwagi Bemerkungen
1	2	3	4	5
11	............pługi Ackerpflüge			
12	............obsypniki do okopowych Ruhrhacken			
13	............pielniki Jäter			
14	............sortownik do ziemniaków Kartoffelsortiermaschine			
15	............grabie konne Getreiderechen			
16	............wozy gospodarskie robocze Ackerwagen			
17	............zespół bron Satz Eggen			
18	............Kołowce Fahrräder			
19	............włóki Ackerschleifen			
20	............wagi dziesiętne Dezimalwagen			
21	............młocarnie Dreschmaschinen			
22	............siewniki do nawozów sztucznych Düngerstreumaschinen			
23	............maszyny do czyszczenia zboża Getreidereinigungsmaschinen			
24	............przetrząsacze do siana Heuwender			
25	............beczki do gnojówki Jauchefässer			
26	............maszyny do wysiewania zbóż i nasion Sähmaschinen, Drillsähmaschinen			
27	............lokomobile Lokomobilen			

Nr bież. Lfde. Nr	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? In welchem Zustande befinden sich die Geräte?	Uwagi Bemerkungen
1	2	3	4	5
28	..............pługi motorowe, pługi parowe, Motorpflüge, Dampfpflüge,			
29	..............sanie Schlitten			
30	...........stertniki (podnośniki do słomy) Strohelevatoren			
31	..............prasy do słomy Strohpressen			
32				
33				

Zobowiązuję się wszystkie maszyny i narzędzia po ukończeniu pracy wywieźć z powrotem do Polski.
Ich verpflichte mich sämtliche Maschinen und Geräte nach beendeter Arbeit nach Polen zurückzubringen.

Miejscowość i data: ...., dnia ....
Ort und Zeit: den

....

(Podpis dzierżyciela siedziby gospodarczej)
(Unterschrift des Inhabers der Betriebsstätte:)

Podpis uwierzytelnia się:
Die Unterschrift wird beglaubigt:

Przełożony gminy:
Der Gemeindevorsteher:

(Pieczęć urzędowa)
(Amtsstempel)

Dodatki i zmiany
Nachträge und Aenderungen.

Rok.................... Wzór f (do § 3 przep. wyk.)
Jahr Muster f (zu § 3 AB)

SPIS
Verzeichniss

maszyn, narzędzi i t. d. używanych w gospodarstwie leśnem przez niżej podpisanego na podstawie artykułu 17 ust. 3 umowy polsko-niemieckiej z 22. XII. 1931 r. o ułatwieniach w małym ruchu granicznym dla prowadzenia gospodarstwa na gruncie położonym w niemieckim obszarze granicznym.[1])

der forstwirtschaftlichen Maschinen, Geräte usw., die auf Grund des Artikels 17 Abs. 3 des polnisch-deutschen Abkommens über Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr vom 22.XII.1931 vom Unterzeichneten zur Bewirtschaftung des im deutschen Grenzbezirk gelegenen Grundstücks benutzt werden.[1])

Nr bież. Lfde. Nr	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? In welchem Zustande befinden sich die Geräte	Uwagi Bemerkungen
1	2	3	4	5
1	..............frezarka leśna (Waldfräse)			
2	..............pługi leśne Schälpflüge			
3	..............karczownik do pniaków Stubbenroder			
4	..............piła mechaniczna do cięcia drzew Maschinelle Baumsäge			
5	..............dźwigarka leśna Waldheber			
6	..............wozy do przewożenia dłużyc Rundholztransportwagen			
7	..............dźwigi korbowe Winden			
8	..............łańcuchy Baumketten			

[1]) Nie wymagają zgłoszenia, jeżeli ilość nie przekracza zwykłej potrzeby: części stanowiące zaopatrzenie lub przynależność oraz materjały pędne (oleje) do maszyn lub narzędzi jak również sprzęt rzemieślniczy i narzędzia do ręcznej pracy (łopaty, motyki, topory, numeratory, klupy (średnicomierze), instrumenty pomiarowe, sprzęty myśliwskie i t. d.).

[1]) Ausrüstungsstücke, Zugehörstücke und Betriebsmittel (Oel) für die Maschinen oder Geräte sowie Handwerkszeug und Handarbeitsgerät (Spaten, Hacken, Beile, Sägen, Nummernschlägel, Holzkluppen, Messinstrumente, Jagdgeräte usw.) brauchen nicht angezeigt zu werden, vorausgesetzt, dass ihre Menge den notwendigen Bedarf nicht überschreitet

Nr bież. / Lfde. Nr	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi / Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona / Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? / In welchem Zustande befinden sich die Geräte?	Uwagi / Bemerkungen
1	2	3	4	5
9	..........kołowce Fahrräder			
10	..........siewniki Sähmaschinen			
11	..........strzelby myśliwskie z amunicją Jagdgewehre mit Munition			
12	..........psy myśliwskie Jagdhunde			
13				
14				

Zobowiązuje się wszelkie maszyny, narzędzia i t. d. po ukończonej pracy odstawić zpowrotem do Polski
Ich verplichte mich, sämtliche Maschinen, Geräte usw. nach beendeter Arbeit nach Polen zurückzubringen.

Miejscowość i data.........................., dnia..........................
Ort und Zeit: , den

....

(Podpis dzierżyciela siedziby gospodarczej)
(Unterschrift des Inhabers der Betriebsstätte)

Podpis uwierzytelnia się:
Die Unterschrift wird beglaubigt:

(Pieczęć urzędowa) **Przełożony gminy:**
(Amtsstempel) Der Gemeindevorsteher:

....

Dodatki i zmiany:
Nachträge und Aenderungen.

Rok.............................
Jahr

Wzór g (do § 3 przep. wyk.)
Muster g (zu § 3 AB.)

SPIS
Verzeichniss

maszyn i narzędzi, które będzie używał niżej podpisany na podstawie artykułu 17
der teichwirtschaftlichen Maschinen und Geräte, welche auf Grund des Artikels 17 Abs. 3 des

ust. 3 umowy polsko-niemieckiej z dnia 22.XII.1931 r. o ułatwieniach w małym ruchu
polnisch-deutschen Abkommens über Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr vom 22.XII.1931

granicznym dla prowadzenia gospodarstwa r y b n e g o na gruncie położonym w nie-
vom Unterzeichneten zur Bewirtschaftung des im deutschen Grenzbezirk gelegenen Grundstücks

mieckim obszarze granicznym.[1])
benutzt werden.[1])

Nr bież. Lfde. Nr.	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? In welchem Zustande befinden sich die Geräte?	Uwagi Bemerkungen
1	2	3	4	5
1	..............pługi do orki stawu Teichpflüge			
2	..............siewnik do wapna Kalkstreuer			
3	..............kosiarka do sitowia z napędem motorowym Schilfscherer mit Motorbetrieb			
4	..............czółna do paszy ryb Futterkähne			
5	..............sieci rybackie Fischereinetze			
6	..............stoły do sortowania Sortiertische			
7	..............kadzie do ryb Fischbottiche			

[1]) Nie wymagają zgłoszenia, jeżeli ilość nie przekracza zwykłej potrzeby: części stanowiące zaopatrzenie lub przynależność oraz materjały pędne do maszyn lub narzędzi, jak również sprzęt rzemieślniczy i narzędzia do ręcznej pracy (łopaty, żerdzie, wiosła, wędki, więcierze, topory i t. p.).

[1]) Ausrüstungsstücke, Zugehörstücke und Betriebsmittel für die Maschinen oder Geräte sowie Handwerkszeug und Handarbeitsgeräte (Spaten, Stangen, Ruder, Angeln, Reusen, Beile und dgl.) brauchen nicht angezeigt zu werden, vorausgesetzt dass ihre Menge den notwendigen Bedarf nicht überschreitet.

Nr bież. Lfde. Nr.	Ilość i rodzaj maszyn i narzędzi Zahl und Art der Maschinen und Geräte	Oznaczenie fabryczne i numer; znamiona Fabrikbezeichnung und Nummer; Kennzeichnung	W jakim stanie znajdują się narzędzia? In welchem Zustande befinden sich die Geräte?	Uwagi Bemerkungen
1	2	3	4	5
8	..............beczki do przewozu ryb Fischtransportfässer			
9	..............wozy do przewozu ryb Fischtransport-wagen			
10	..............wagi pomostowe Brückenwagen			
11	..............ciągówki gąsienicowe do pociągania sieci Raupenschlepper zum Netzziehen			
12	..............czółna Kähne			
13	..............strzelby myśliwskie z amunicją Jagdgewehre mit Munition			
14	..............kołowce Fahrräder			
15				
16				

Zobowiązuje się wszystkie maszyny i narzędzia po ukończeniu pracy odstawić z powrotem do Polski.
Ich verpflichte mich, sämtliche Maschinen und Geräte nach beendeter Arbeit nach Polen zurückzubringen.

Miejscowość i data: ...., dnia ....
Ort und Zeit: , den

....

(Podpis dzierżyciela siedziby gospodarczej:)
(Unterschrift des Inhabers der Betriebsstätte)

Podpis uwierzytelnia się:
Die Unterschrift wird beglaubigt:

Przełożony gminy:
Der Gemeindevorsteher:

....

(Pieczęć urzędowa)
(Amtsstempel)

Dodatki i zmiany.
Nachträge und Aenderungen.

Rok..........................
Jahr

Wzór h (do § 17 przep. wyk.)
Muster h (zu § 17 AB).

ZAŚWIADCZENIE
AUSWEIS

wydane w myśl art. 24 ust. 2 umowy polsko-niemieckiej z 22.XII.1931 r. o ułatwieniach w małym ruchu granicznym dla **zwolnienia od obowiązku złożenia zabezpieczenia celnego** w wypadkach, gdy pojazdy wszelkiego rodzaju (wozy zwykłe, kołowe, pojazdy mechaniczne i t. d.) i zwierzęta jednokopytowe (konie, osły, osłomuły i muły) przekraczają granicę tylko w tym celu, aby osoby lub towary przewieźć z jednego do drugiego obszaru granicznego lub je stamtąd zabrać.

gemäss Artikel 24 Abs. 2 des polnisch-deutschen Abkommens über Erleichterungen im kleinen Grenzverkehr vom 22.XII.1931 für die Befreiung von der Verpflichtung zur Hinterlegung einer Zollsicherheit, falls Fahrzeuge aller Art (gewöhnliche Wagen, Fahrräder, Kraftfahrzeuge usw.) und Einhufer (Pferde, Esel, Maulesel und Maultiere) nur zu dem Zwecke die Grenze überschreiten, um Personen oder Waren von dem einen Grenzbezirk in den anderen Grenzbezirk zu verbringen oder von dort zu holen.

Pan (nazwisko i imię): ....
Der (Name und Vorname):

zamieszkały i przebywający w .... (powiat ....)
Wohnsitz und Aufenthaltsort: (Kreis

posiadacz przepustki granicznej nr. .... wystawionej
Inhaber des Grenzausweises Nr. ausgestellt

przez: ....
durch:

w .... w dniu ....
in: am

jest niżej wymienionemu polskiemu Urzędowi Celnemu znany jako zaufania godny, wobec czego zwalnia się go na czas do .... na rok .... od złożenia zabezpieczenia celnego za pojazdy lub zwierzęta jednokopytowe wprowadzane w małym ruchu granicznym przez niżej wymienione przejścia graniczne:

ist dem unterzeichneten polnischen Zollamt als zuverlässig bekannt und wird daher für die Zeit bis .... für das Jahr .... von der Hinterlegung einer Zollsicherheit für die Fahrzeuge oder Einhufer befreit, die im kleinen Grenzverkehr über folgende Grenzübergangsstellen eingehen:

Miejscowość i data: ...., dnia ....
Ort und Zeit ,den

Polski Urząd Celny
Polnisches Zollamt

Podpis
Unterschrift

(Pieczęć urzędowa)
(Amtsstempel)

91.

ZARZĄDZENIE MINISTRA SKARBU

z dnia 22 lutego 1934 r.

o przepisach rachunkowych i kasowych, regulujących obrót Bonami Funduszu Inwestycyjnego.

§ 1.

Na zasadzie art. 14 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1933 r. o Funduszu Inwestycyjnym (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 636) wydaję w porozumieniu z Najwyższą Izbą Kontroli załączone do zarządzenia niniejszego przepisy rachunkowe i kasowe, regulujące obrót Bonami Funduszu Inwestycyjnego.

§ 2.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister Skarbu:
(—) *Wł. Zawadzki.*

(Monitor Polski z dnia 13 marca 1934 r. Nr. 59, poz. 84).

Załącznik do zarządzenia z dnia 22 lutego 1934 r. o przepisach rachunkowych i kasowych, regulujących obrót Bonami Funduszu Inwestycyjnego.

PRZEPISY RACHUNKOWE I KASOWE, regulujące obrót Bonami Funduszu Inwestycyjnego.

I. Przepisy dla kas urzędów skarbowych.

§ 1.

Emitowane na podstawie rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 27 października 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 85, poz. 636), oraz rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 10 listopada 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 89 poz. 694) Bony Funduszu Inwestycyjnego traktuje się w wewnętrznych obrotach kas urzędów skarbowych podobnie jak banknoty.

§ 2.

Wszelkie wypłaty do kas Bonami, jak również uskuteczniane przez kasy wypłaty w Bonach uważa się jako dokonane w gotówce.

§ 3.

Każdą sprzedaż Bonów przez kasę i każdą ich wymianę traktuje się narówni z wymianą banknotów.

Ograniczenia zawarte w § 6 rozporządzenia Ministra Skarbu z dnia 10 listopada 1933 r. (Dz. U. R. P. Nr. 89, poz. 694) dotyczą wymiany Bonów tylko osobom prywatnym.

§ 4.

Kasy przechowują Bony analogicznie, jak gotowiznę. Ponadto Bony winny być ułożone w kolejności numerów bez względu na serje.

§ 5.

Otrzymywane Bony, czy to w drodze przydziału, czy wskutek zgłoszonego przez kasę zapotrzebowania (wzór Nr. 1), włączają kasy do ogólnych zapasów kasowych, zapisując ich równowartość jako zasiłek kasowy, otrzymany w Bonach Funduszu Inwestycyjnego w ogólnym dzienniku przychodu i w wykazach szczegółowych, przyczem wykazy te należy zakładać odrębnie na zasiłki otrzymane w Bonach z rachunku Centralnej Księgowości, odrębnie z kas okręgu przełożonej Izby Skarbowej (w tej liczbie i zbiornicy rejonowej, § 15) i odrębnie z kasy, którą Ministerstwo Skarbu wyznaczy, jako centralną zbiornicę.

§ 6.

Po zamknięciu dziennem kasy i wyprowadzeniu pozostałości kasowej na dzień następny, należy w dzienniku zbiorowym wykazać pozostałość gotówkową w jednej sumie i zaznaczyć: „w tem Bonów Fund. Inw. . . . . zł".

§ 7.

Nadmiary w Bonach, wysyłane do kasy wyznaczonej jako zbiornica rejonowa (§ 15), ewentualnie do kasy, którą wyznaczy Ministerstwo Skarbu, jako centralną zbiornicę, lub Bony wysyłane jako zasiłek dla innej kasy w okręgu przełożonej Izby Skarbowej, zapisują kasy na rozchód do ogólnego dziennika i wykazów szczegółowych, jako nadwyżki kasowe w Bonach Funduszu Inwestycyjnego, odesłane do centralnej zbiornicy, bądź do innych kas okręgu przełożonej Izby Skarbowej (w tej liczbie i do zbiornicy rejonowej).

Wykazy szczegółowe należy zakładać odrębnie dla każdego z wymienionych dwóch rodzajów kas. Wysyłane Bony winny być ułożone w kolejności numerów.

§ 8.

Kasy urzędów skarbowych, otrzymujące nadmiary kasowe w Bonach z kas urzędów celnych, zarachowują je tak, jak nadwyżki kasowe w gotowiźnie w myśl dotychczasowych przepisów.

Bony, nadesłane do wymiany przez kasy specjalne (np. Sądowe i t. p.), lub kasy przedsiębiorstw państwowych (Monopolów), przy specjalnych pismach, przyjmują kasy urzędów skarbowych do wymiany na pieniądze obiegowe bez ograniczenia sumy i przypadającą równowartość w złotych wypłacają upoważnionemi funkcjonarjuszowi danej kasy. O ile stan gotowizny w kasie urzędu skarbowego nie pozwala na natychmiastowe dokonanie wymiany Bonów na pieniądze obiegowe, kasa ta przekazuje równowartość Bonów właściwej kasie za pośrednictwem Pocztowej Kasy Oszczędności. W tym ostatnim przypadku wartość Bonów, za które kasa nie wypłaciła gotówki, należy zapisać na podstawie własnej noty na przychód, jako Bony przedstawione do wymiany i nieopłacone; po otrzymaniu wyciągu z konta w P. K. O., w któ-

rem uwidoczniona jest odnośna wypłata, należy wypłatę tę zapisać na rozchód dla wyrównania powyższego przychodu; obroty te należy zapisywać w odrębnych wykazach szczegółowych sum obrotowych. Na przyjęte Bony, za które należność przekazuje się przez P. K. O., kasa wydaje potwierdzenie dla wpłacającego".

§ 9.

Poza sprzedażą, wymianą oraz wydawaniem Bonów Funduszu Inwestycyjnego przy wypłatach wierzycielom Skarbu Państwa za ich zgodą, kasy urzędów skarbowych dokonywują również wypłat w Bonach Funduszu Inwestycyjnego na podstawie asygnat Funduszu Pracy z upoważnieniem Centralnej Księgowości Ministerstwa Skarbu. Wypłaty takie kasy urzędów skarbowych uskuteczniają z posiadanych zapasów Bonów i zarachowywują je w zwykłym, dla asygnacji z upoważnieniem, trybie. W razie, gdyby posiadany zapas Bonów nie wystarczał na pokrycie zarządzonych wypłat, kasy zwracają się o zasiłek w Bonach do przełożonej Izby Skarbowej (§ 13).

Talony opłacanych asygnat z upoważnieniem kasa odsyła, w myśl ostatniego ustępu § 35 Przepisów rachunkowo - kasowych (Dz. Urz. Min. Sk. Nr. 12 ex 1928 r., poz. 176) do Funduszu Pracy.

Do czasu wydania asygnat nowego wzoru, używać będzie Fundusz Pracy asygnacji z talonami dotychczasowego wzoru (koloru jasnoróżowego).

§ 10.

Kierownik Urzędu Skarbowego po otrzymaniu depeszy, względnie pisma z Urzędu Długów Państwa z podaniem numerów Bonów wylosowanych w ostatniem losowaniu, zarządza sprawdzenie w ogecności swej lub swego zastępcy, oraz obu odpowiedzialnych za kasę urzędników, czy wśród znajdujących się w zapasach kasowych Bonów nie znajdują się opatrzone numerami, podanemi bądź w ostatnio otrzymanej depeszy lub piśmie, bądź w nadesłanym przez Urząd Długów Państwa wykazie Bonów wylosowanych a nie wykupionych po koniec ubiegłego półrocza, bądź w sporządzonym przez kasę wykazie numerów Bonów, wylosowanych w bieżącem półroczu (§ 12).

Sprawdzenie zapasu Bonów, przewidziane w ustępie pierwszym, stwierdza się w założonym na luźnym arkuszu na każdy miesiąc zapisku, zatytułowanym: „Zapisek o sprawdzeniu Bonów Funduszu Inwestycyjnego" w sposób następujący:

a) w wyniku negatywnym:
„dnia . . . . sprawdzono zapas Bonów F. Inwest. sztuk . . . . .
Wylosowanych numerów nie znaleziono".

(Podpisy).

Kierownik Urzędu

Kierownik działu rachunkowo - kasowego

Skarbnik

b) w wyniku pozytywnym:
„dnia . . . . sprawdzono zapas Bonów F. Inw. sztuk . . . .
Znaleziono wylosowane numery Serja . . . . .
Nr. . . . .

(Podpisy)

Kierownik Urzędu

Kierownik działu rachunkowo - kasowego

Skarbnik

§ 11.

Za bon wylosowany, unieważniony i wyłączony z zapasów kasowych kasa w dniu sprawdzenia wypisuje na podstawie własnej noty na rozchód 25 zł, z Dz. I, Rozdz. 1, § 1 części Budżetu „Długi Państwowe".

Za bon wylosowany, przedstawiony przez posiadacza, kasa, po stwierdzeniu autentyczności Bonu, serji i numeru, oraz po unieważnieniu i zatrzymaniu Bonu sporządza notę rozchodową, wypłaca posiadaczowi Bonu 100 zł i zarachowuje wydatek: 25 zł na dz. 1, Rozd. 1. § 1, a 75 zł na § 2 tegoż działu i rozdziału części Budżetu „Długi Państwowe". W notach rozchodowych należy podawać serje i numer (y) opłaconych Bonów oraz daty wylosowania. Unieważnienie Bonów uskutecznia kasa przez przedziurkowanie podpisu Ministra Skarbu i umieszczenie wyraźnego odcisku datownika na Bonie w wolnem miejscu z lewej strony słowa „Warszawa".

Bony opłacone wysyła Kasa do Urzędu Długów Państwa w następnym miesięcu, najpóźniej do dnia 5-go przy piśmie, w którem podaje serje i numery przesyłanych Bonów, wykazując odrębnie Bony wyłączone z zapasów kasowych i odrębnie wykupione od posiadaczy. W wykazach szczegółowych rozchodów wydatki z tytułu wykupu bonów należy zapisywać w odrębnych przedziałkach, zatytułowanych w § 1: „Wartość Bonów Fund. Inwest., wyłączonych z zapasów kasowych", i „Wartość Bonów Fund. Inwest., wykupionych od posiadaczy"; w § 2 „Premje za Bony Fund. Inwest".

§ 12.

Podstawę do wykupywania Bonów stanowią:

1. wykazy wylosowanych Bonów, nadsyłane przez Urząd Długów Państwa niezwłocznie po każdem losowaniu,

2. sporządzony i nadesłany przez tenże Urząd wykaz wylosowanych, a nie wykupionych Bonów Fund. Inwest. po koniec każdego półrocza.

Kasa urzędu skarbowego zakłada na każde półrocze wykaz numerów Bonów wylosowanych w danem półroczu według wzoru 2. uzupełniany co tydzień numerami wylosowanych Bonów.

Wykaz ten oraz wykaz wymieniony pod punktem 2 winny być wywieszone w lokalu kasy na widocznem miejcu.

§ 13.

Kasy urzędów skarbowych, które wskutek wyczerpania zapasu kasowego w Bonach potrzebują zasilenia w Bony, zgłaszają odpowiednie zapotrzebowanie do przełożonej Izby Skarbowej (wzór Nr. 1).

Otrzymane Bony kasy zapisują na przychód, stosownie do postanowień § 5. Kasy wysyłające zasiłki w Bonach na podstawie zarządzeń Izby przesyłają je przy piśmie, wzór Nr. 1.

§ 14.

Kasy typy B bonowy nadmiar kasowy (ponad ustalony ich maksymalny zapas) odsyłają codziennie do miejscowej Kasy typu A, zapisując odesłany nadmiar, zgodnie z postanowieniami § 7.

Kasy typu A zarachowują otrzymane Bony w sposób podany w § 5.

§ 15.

W okręgu każdej izby skarbowej kasa I urzędu skarbowego w siedzibie Izby jest rejonową zbiornicą dla przyjmowania nadmiarów kasowych w Bonach Funduszu Inwestycyjnego, nadsyłanych przez kasy urzędów skarbowych okręgu izby, jeżeli zapas którejkolweik kasy w Bonach spowodował przekroczenia ogólnego, dozwolonego maksymalnego zapasu Bonów.

Rejonową zbiornicą w okręgu Izby Skarbowej w Kielcach jest Kasa Urzędu Skarbowego w Kielcach, w okręgu Izby Skarbowej w Nowogródku, w okręgu II Izby Skarbowej we Lwowie — Kasa Urzędu Skarbowego w Tarnopolu dla obszaru Województwa Tarnopolskiego, a Kasa I Urzędu Skarbowego w Stanisławowie dla obszaru Województwa Stanisławowskiego.

§ 16.

Maksymalny zapas kasowy wyznaczony dla każdej kasy urzędu skarbowego zwiększa się automatycznie o zapas Bonów, przesłanych jej według rozdzielnika Ministerstwa Skarbu. W zapasie tym norma zapasu gotówkowego nie ulega zmianie.

Przepis ustępu pierwszego niniejszego paragrafu nie dotyczy zapasów w Bonach w zbiornicach rejonowych. Gdyby zapas Bonów w tych kasach przekraczał dwukrotny maksymalny zapas kasowy Bonów, kasa ta powiadamia o tem niezwłocznie przełożoną Izbę Skarbową.

§ 17.

Kasy Urzędów skarbowych podają przełożonym Izbom Skarbowym w paskach dekadowych wartość pozostałych Bonów w ostatnim dniu dekady, względnie w ostatnim dniu miesiąca.

§ 18.

Zapisek o sprawdzeniu Bonów Funduszu Inwestycyjnego (§ 10) kasy urzędów skarbowych przesyłają przełożonym Izbom Skarbowym łącznie ze sprawozdaniem za każdy miesiąc.

II. Przepisy dla Izb Skarbowych.

§ 19.

Dla utrzymania w ewidencji obrotów Bonami Funduszu Inwestycyjnego w kasach urzędów skarbowych okręgu Izby Skarbowej otwierają Izby Skarbowe w księdze kontowej sum obrotowych nowe konta:

1) Zasiłki kasowe w Bonach Funduszu Inwestycyjnego, otrzymane przez kasy urzędów skarbowych: a) z Centralnej Księgowości za pośrednictwem Urzędu Długów Państwa; b) z centralnej zbiornicy.

2) Obroty w Bonach Funduszu Inwestycyjnego między kasami urzędów skarbowych w okręgu tej samej Izby.

3) Nadmiary kasowe w Bonach Funduszu Inwestycyjnego, odesłane do centralnej zbiornicy.

4) Przychody z tytułu przejęcia Bonów od kas specjalnych i kas przedsiębiorstw (Monopolów) do wymiany z jednoczesnem przekazaniem tym kasom należności za nie za pośrednictwem P. K. O. i wyrównanie tych przychodów (§ 8).

Przy prowadzeniu wyżej wymienionych kont należy stosować obowiązujące przepisy (§ 105 i 106 Przep. rach. - kas., Dz. Urz. Min. Sk. Nr. 45 z r. 1921).

§ 20.

Izby Skarbowe utrzymują w ewidencji pozostałość kasową w Bonach na podstawie pasków dekadowych i miesięcznych, nadsyłanych przez kasy urzędów skarbowych (§ 17). W razie zapotrzebowania Bonów przez kasę swego okręgu Izba zarządza na otrzymanem z kasy zapotrzebowaniu, wzór Nr. 1, przesłanie Bonów bądź z kasy, posiadającej według danych Izby nadmierną ich ilość, bądź z rejonowej zbiornicy.

§ 21.

Wypłaty w Bonach Funduszu Inwestycyjnego, dokonane przez kasy urzędów skarbowych na podstawie asygnat Funduszu Pracy, z upoważnieniem Centralnej Księgowości (§ 9), Izby zapisują do ogólnej księgi kredytów i rozchodów na osbobnem koncie, wypełniając na niem tylko przedziałki 15 i 16.

Wyciągi z tego konta przesyłają Izby Centralnej Księgowości do dnia 15 każdego miesiąca za miesiąc ubiegły.

§ 22.

W paskach dekadowych i miesięcznych na odwrotnej ich stronie należy zaznaczyć: „w pozostałości kasowej z końcem dekady (miesiąca) znajduje się Bonów Fund. Inwest. na sumę . . . . zł".

W miesięcznych zestawieniach obrotów kasowych Izby Skarbowe uwidaczniają przy ogólnej sumie pozostałości kasowej z końcem miesiąca równowartość pozostałych Bonów Funduszu Inwestycyjnego.

W sprawozdaniach o rozchodach, dotyczących Długów Państwa, rozchody z tytułu wykupu Bonów Funduszu Inwestycyjnego, tak w § 1, jak i w § 2, dz. 1, rozd. 1, należy wykazywać osobno, bez łącznia z innemi pozycjami rozchodowemi w powyższych tytułach budżetowych. Poza tem Izby Skarbowe przesyłają Centralnej Księgowości do dnia 15 każdego miesiąca następujące dane za miesiąc ubiegły, odnośnie Bonów wylosowanych:

a) wartość Bonów wylosowanych, wyłączonych z zapasów kas urzędów skarbowych,

b) wartość Bonów wylosowanych, wykupionych przez kasy urzędów skarbowych od posiadaczy,

c) wysokość sumy wypłaconej przez kasy w okręgu Izby tytułem 75 zł premji za Bony wylosowane (§ 11 ustęp 2).

III. Przepisy dla Centralnej Księgowości.

§ 23.

Na podstawie otrzymanych z Urzędu Długów Państwa zawiadomień o wysłaniu Bonów kasom urzędów skarbowych Centralna Księgowość zapisuje równowartość tych Bonów do ogólnego dziennika przychodu jako Bony Funduszu Inwestycyjnego, puszczone w obieg i równocześnie do dziennika rozchodu jako zasiłki kasowe, udzielone w Bonach Funduszu Inwestycyjnego kasom urzędów skarbowych.

§ 24.

Dla ewidencji obrotów Bonami Funduszu Inwestycyjnego Centralna Księgowość otwiera w księdze kontowej sum obrotowych odpowiednie konta.

§ 25.

Rachunek wypłat z kredytu Funduszu Inwestycyjnego prowadzi Centralna Księgowość w księdze kredytów, otwierając w niej konto dla Funduszu Pracy, który będzie dokonywał wypłat na podstawie asygnat Funduszu Pracy.

Asygnaty te Fundusz Pracy będzie nadsyłał do Centralnej Księgowości, celem upoważnienia właściwej kasy do dokonania wypłaty.

§ 26.

Centralna Księgowość sporządza na podstawie sprawozdań Izb Skarbowych i zapisków własnych zestawienia miesięczne i roczne, obejmujące szczegóły następujące:

1) Wartość Bonów puszczonych w obieg;

2) a. Wartość Bonów wylosowanych, wykupionych od posiadaczy;

b. Wartość Bonów wylosowanych, wyłączonych z zapasów kasowych kas urzędów skarbowych;

3) Wartość Bonów wypłaconych Funduszowi Inwestycyjnemu;

4) Wartość Bonów pozostałych w kasach urzędów skarbowych;

5) Wartość sprzedanych Bonów.

Wartość Bonów do punktu 1) ustala Cenralna Księgowość na podstawie konta przychodowego: „Bony Funduszu Inwestycyjnego puszczone w obieg".

Wartość Bonów do punktu 2 a) i 2 b) na podstawie danych, otrzymanych z Izb Skarbowych.

Wartość Bonów do punktu 3) na podstawie kwoty rozchodu na rachunku kredytu Funduszu Inwestycyjnego.

Wartość Bonów do punktu 4) na podstawie zestawień obrotów kasowych.

Wartość Bonów do punktu 5) przez wyprowadzenie różnicy pomiędzy sumą Bonów puszczonych w obieg z jednej strony i z drugiej strony sumą Bonów wypłaconych Funduszowi Inwestycyjnemu, umorzonych oraz pozostałych w kasach urzędów skarbowych.

§ 27.

Centralna Księgowość przesyła zestawienia sporządzone w myśl § 26 w jednym egzemplarzu Departamentowi II/1 Ministerstwa Skarbu i Najwyższej Izbie Kontroli: miesięcznie do dnia 25 następnego miesiąca po sprawozdawczym, roczne zaś po upływie 2 miesięcy po ukończeniu okresu budżetowego (bez okresu ulgowego).

IV. Przepisy dla Urzędu Długów Państwa.

§ 28.

Urząd Długów Państwa przyjmuje z Polskiej Wytwórni Papierów Wartościowych zapas Bonów przeznaczonych do puszczenia w obieg przy spisie w dwóch egzemplarzach. Spis winien obejmować serje, numery i ilości każdorazowo dostarczonych Bonów. Przyjmowanie Bonów z Polskiej Wytwórni Papierów Wartościowych winno odbywać się w kolejności serji i numerów Bonów.

§ 29.

Otrzymane Bony zapisuje Urząd Długów Państwa do księgi przesyłek wartościowych, zarządza równocześnie ich przeliczenie i sprawdzenie numeracji, poczem wpisuje je na przychód do księgi obrotów.

Jeden egzemplarz spisu odsyła Urząd Długów Państwa jako pokwitowanie z odbioru Bonów, drugi egzemplarz zatrzymuje jako dowód przychodowy skarbowy.

§ 30.

Wysyłkę Bonów do kas urzędów skarbowych uskutecznia Urząd Długów Państwa przy konsygnacjach na zasadzie zarządzenia Ministerstwa Skarbu. Konsygnacje sporządza się przez kalkę w 3 egzemplarzach, z których jeden dołącza się do przesyłki, drugi pozostaje w Urzędzie, trzeci wysyła się do Centralnej Księgowości Ministerstwa Skarbu przy jednem piśmie za dany dzień.

W konsygnajach należy wyszczególniać serje i numery wysyłanych Bonów oraz ich ilość i wartość. Nadesłane przez kasy urzędów skarbowych pokwitowania z odbioru (kontrakwity) dołącza Urząd Długów Państwa do pozostawionego w Urzędzie egzemplarza konsygnacji. Wy-

syłkę Bonów należy uskuteczniać w kolejności serji i numerów Bonów.

§ 31.

Bony wysyłane w myśl § 30 zapisuje Urząd Długów Państwa na rozchód do księgi obrotów.

§ 32.

Dla utrzymania ewidencji emitowanych, wylosowanych i umorzonych Bonów prowadzi Urząd Długów Państwa księgę rodowodową Bonów Funduszu Inwestycyjnego (wzór Nr. 3).

Księgę tę, założoną na ustalonym formacie arkuszy dla ksiąg rodowodowych, prowadzi się łącznie dla wszystkich serji Bonów emitowanych na podstawie poszczególnego rozporządzenia Ministra Skarbu.

§ 33.

Po każdem losowaniu Bonów Funduszu Inwestycyjnego Urząd Długów Państwa niezwłocznie odnotowuje daty wylosowania Bonów przy odnośnych numerach w księdze rodowodowej, następnie bada, czy wśród znajdujących się w jego skarbcu Bonów przeznaczonych do emisji nie znajdują się Bony wylosowane.

W razie twierdzącym wyłącza je, unieważnia, zapisuje na rozchód w księdze obrotów i równocześnie na przychód w księdze wykupionych i umorzonych walorów, poczem odnotowuje w księdze rodowodowej datę umorzenia oraz pozycję księgi wykupionych i umorzonych walorów.

Unieważnienie Bonów dokonywa się przez przedziurkowanie podpisu Ministra Skarbu oraz nałożenie na Bonie stempla Urzędu „Unieważniono dnia . . . .".

Unieważnione Bony winny być przechowywane w kolejności pozycyj księgi wykupionych i umorzonych walorów.

§ 34.

Otrzymane z kas urzędów skarbowych Bony wylosowane, tak wyłączone z zapasów kasowych, jak wykupione od posiadaczy, Urząd Długów Państwa po niezwłocznem sprawdzeniu ich autentyczności i po stwierdzeniu, że dany numer został wylosowany, zapisuje do księgi wykupionych i umorzonych walorów, oraz odnotowuje datę i pozycję tej księgi w księdze rodowodowej. Bony takie przechowuje się w sposób podany w § 33.

Pokwitowanie z otrzymania Bonów od kas urzędów skarbowych przesyła Urząd Długów Państwa właściwym izbom skarbowym niezwłocznie po sprawdzeniu otrzymanych Bonów, a najpóźniej do dnia 10 tegoż miesiąca.

§ 35.

Urząd Długów Państwa prowadzi dla obrotów Bonami Funduszu Inwestycyjnego rachunkowość według zasad podwójnej buchalterji w sposób analogiczny do prowadzonej rachunkowości innych długów państwowych.

§ 36.

Po odkontowaniu w księdze rodowodowej bonów, umorzonych przez kasy urzędów skarbowych w ostatnim miesiącu każdego półrocza, Urząd Długów Państwa na podstawie tej księgi sporządza do dnia 15 stycznia i 15 lipca każdego roku wykaz wylosowanych a niewykupionych przez kasy urzędów skarbowych Bonów Funduszu Inwestycyjnego po koniec ubiegłego półrocza i przesyła go w 2 egzemplarzach izbom skarbowym i kasom urzędów skarbowych.

§ 37.

Po każdem losowaniu Urząd Długów Państwa sporządza i wysyła bezwzględnie w dniu losowania do kas urzędów skarbowych wykaz wylosowanych Bonów z zachowaniem liczbowej kolejności numerów oraz ogłasza wykaz ten w „Monitorze Polskim".

§ 38.

Urząd Długów Państwa składa Ministerstwu Skarbu (Departament II/1 i III/4) raz do roku w miesiąc po upływie okresu budżetowego zamknięcie rachunków z obrotu Bonami Funduszu Inwestycyjnego.

V. Postanowienia końcowe.

§ 39.

Instrukcja dla kas urzędów skarbowych o obrotach Bonami Funduszu Inwestycyjnego z dnia 1 grudnia 1933 r. traci moc obowiązującą.

Wzór Nr. 1.

. . . . dnia . . . . 19 . .

Kasa Urzędu Skarbowego
w . . . . . .
L. . . . .

Do
Izby Skarbowej
w . . . .

Kasa prosi o zasiłek w Bonach Funduszu Inwestycyjnego w ilości sztuk . . . . . . wartości . . . . zł.

Podpisy

L. . . . .

Izba Skarbowa w . . . . . .
dnia . . . .
Kasie Urzędu Skarbowego
w . . . . . .

z poleceniem wysłania proszonego zasiłku w Bonach.

Adnotacja Kasy wysyłającej.

Wysłane Bony zapisano na rozchód poz. og. dzien. rozchodu . . . .

Data

Podpisy

. . . . . . dnia . . . . 19 . .

Kasa Urzędu Skarbowego

w . . . .

L. . . . .

Do

Kasy Urzędu Skarbowego

w . . . .

Stosownie do zapotrzebowania z dnia . . . . .
L. . . . . i polecenia Izby Skarbowej

w . . . . z dnia . . . .
L. . . . . . . Kasa przesyła w załączeniu zasiłek w Bonach Funduszu Inwestycyjnego w ilości sztuk . . . . . . wartości . . . . . . zł.

Podpisy

Adnotacja kasy przyjmującej.

Otrzymane Bony zapisano na przychód w og. dz. przych. poz. . . . .

(data podpisy)

Wzór Nr. 2.

W Y K A Z

numerów Bonów Funduszu Inwestycyjnego wylosowanych w I półroczu 1934 r.

Data wylosowania	Numery wylosowane we wszystkich 10 serjach						
	1	2	3	4	5	6	7
4 stycznia 1934	3163	7373	11561	20750	25765	30725	34731
11	4046	7363	11753	14586	23779	32025	35642
18	6721	8771	13098	13653	19692	20671	30044
25	1178	3875	6526	15949	19629	32236	38677
1 lutego "	15056	19116	23355	26261	31525	38227	38889
8	1221	1930	23415	24082	27675	33006	37246
15	2644	3138	4609	5048	18751	28439	37220
22							
1 marca "							
8							
15							
22							
29							
5 kwietnia "							
12							
19							
26							
2 maja "							
9							
17							
24							
30							
7 czerwca "							
i t. d.							

Strona pierwsza.

Wzór Nr. 3.

KSIĘGA RODOWODOWA

BONÓW FUNDUSZU INWESTYCYJNEGO.

Strona druga.

Numery emitowanych Bonów	Data wylosowania Bonu	UMORZENIE BONÓW				
		Serja I		Serja II		
		Księgi wykupionych i umorzonych walorów				
		pozycja	miesiąc i rok	pozycja	miesiąc i rok	
000001						
2						
3						
4	18 stycznia 1934	165	II/1934			
5						
6						
7						
8						
9	29 marca 1934			305	V/1934	
000010						

92.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 21 lutego 1934 r.

L. D. IV. 4546/1/34

w sprawie odprawy celnej zagranicznych materjałów propagandowo - turystycznych.

Do
Dyrekcji Ceł w Warszawie, Poznaniu, Mysłowicach, Lwowie i Gdańsku, oraz Inspektoratu Ceł w Gdańsku.

Reklamowe książki, broszury, plakata, cenniki, katalogi, prospekty, dotyczące zagranicznej propagandy turystycznej, clone według poz. 845 pkt. 1 d przywozowej taryfy celnej (Dz. U. R. P. Nr. 85 z 1932 r. poz. 732) są wolne od cła, wobec czego okólniki Ministerstwa Skarbu, dotyczące odprawy celnej zagranicznych wydawnictw propagandowo - turystycznych, z dnia 16 czerwca 1932 r. L. D. IV. 13556/1/32 (Monitor Polski Nr. 142, poz. 176 i Dz. U. M. Sk. Nr. 19, poz. 317), z dnia 20 stycznia 1933 roku L. D. IV. 986/1/33 (Monitor Polski Nr. 25, poz. 36 i Dz. U. M. Sk. Nr. 5, poz. 41) i z dnia 7 czerwca 1933 r. L. D. IV. 12219/1/33 (Monitor Polski Nr. 139, poz. 181 i Dz. U. M. Sk. Nr. 19, poz. 168) niniejszem uchyla się.

Dyrektor Departamentu:
(—) *W. Fabierkiewicz.*

Monitor Polski z dnia 8 marca 1934 r. Nr. 55, poz. 79).

93.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 1 marca 1934 r.

L. D. IV. 1358/2/34.

Do

Dyrekcji Ceł w Warszawie, Poznaniu Mysłowicach, Lwowie i Gdańsku, oraz Inspektoratu Ceł w Gdańsku.

Ministerstwo Skarbu w porozumieniu z Ministerstwem Przemysłu i Handlu niniejszem anuluje okólnik Ministerstwa Skarbu T-21 z dnia 7 sierpnia 1933 r. L. D. IV. 20110/2/33 r. w sprawie wydawania do wolnego obrotu wełny surowej i pranej bez świadectw pochodzenia.

O powyższem należy niezwłocznie powiadomić podległe Urzędy Celne.

za Dyrektora Departamentu
Naczelnik Wydziału:
(—) *Danielewicz.*

(Monitor Polski z dnia 12 marca 1934 r. Nr. 58, poz. 83).

94.

OKÓLNIK MINISTERSTWA SKARBU

z dnia 10 marca 1934 r.

L. D. IV. 8661/3 34

w sprawie stosowania zakazów przywozu niektórych towarów.

Do

wszystkich Dyrekcyj Ceł, Urzędów Celnych oraz Inspektoratu Ceł w Gdańsku.

Ministerstwo Skarbu w porozumieniu z Ministerstwem Przemysłu i Handlu wyjaśnia, że z dniem 15 marca 1934 r. tracą moc obowiązującą wszystkie specjalne ograniczenia, stosowane do przywozu towarów przychodzących z Rzeszy Niemieckiej, zawarte tak w okólniku L. D. IV. 659/3/28 z dnia 4 czerwca 1928 r. w sprawie stosowania zakazu przywozu niektórych towarów do Polski (Dz. Urz. Min Skarbu Nr. 18, poz. 229), jak również w innych okólnikach wydanych w tej sprawie. Z dniem 15 marca r. b. przywóz towarów reglamentowanych, przychodzących z Rzeszy Niemieckiej, bądź importowanych do Polski przez porty Niemieckie, odbywać się będzie na warunkach ogólnych, stosowanych do wszystkich krajów.

Za dyrektora Departamentu:
(—) *Danielewicz.*
Naczelnik Wydziału.

(Monitor Polski z dnia 14 marca 1934 r. Nr. 60, poz. 86).

Z Ministerstwa Skarbu

Ministerstwo Skarbu komunikuje, iż agendy zniesione w dniem 1 sierpnia 1933 r. Urzędu Katastralnego w Jordanowie zostały przekazane Urzędowi Skarbowemu w Myślenicach z równoczesnem utworzeniem w Jordanowie Ekspozytury tego Urzędu.

W związku z tem Ekspozytury Urzędu Skarbowego w Jordanowie podlegać będzie Urzędowi Skarbowemu w Myślenicach.

• • •

Ministerstwo Skarbu podaje do wiadomości, że w okręgu Izby Skarbowej w Krakowie zaginęły z kwitarjusza serji D blankiety pokwitowań Nr. 965001 i od Nr. 965003 do 965005 włącznie przez odbitki pokwitowań od Nr. 965001 do 96007 włącznie.

Ministerstwo Skarbu unieważnia powyższe pokwitowania i odbitki.